

COMUNICADO DE PRENSA

PROHIBICIÓN DE DIVULGACIÓN: No publicar ni difundir antes de las 9:00 p.m. PDT del día miércoles 24 de marzo, 2010.

To view this press release in English, please visit our website at:
<http://www.ppic.org/main/pressreleaseindex.asp>

ENCUESTA ESTATAL DE PPIC: LOS CALIFORNIANOS Y SU GOBIERNO

El Desdén de los Votantes por los Líderes y el Descontento con los Partidos son una Combinación Volátil

WHITMAN AUMENTA LA VENTAJA EN LAS PRIMARIAS, EDGES SOBREPASÓ A BROWN—FIORINA, CAMPBELL EMPATADOS

SAN FRANCISCO, 24 de marzo, 2010 — Los votantes californianos que probablemente irán a las urnas este año dan a los funcionarios de Sacramento y Washington calificaciones que llegaron a un mínimo histórico y la mayor parte están descontentos con la manera en que el sistema de dos partidos funciona, una combinación inflamable en temporada de campañas. Éstos son los resultados de una encuesta publicada hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC), con la financiación de la fundación The James Irvine Foundation.

Por primera vez en la historia de la encuesta de PPIC, el índice de aprobación de la legislatura estatal entre los votantes probables ha caído a valores de un dígito, 9 por ciento. El mínimo histórico del 25 por ciento en el índice de aprobación del Gobernador Arnold Schwarzenegger fluctúa cerca del nivel más bajo del Gobernador Gray Davis antes de su destitución (21% en junio del 2003). Los votantes probables dan a sus legisladores estatales una calificación del 27 por ciento, cerca del mínimo histórico del 25 por ciento del pasado diciembre.

El Congreso obtiene un índice de aprobación del 14 por ciento -una caída de 15 puntos desde enero (29%) - por parte de los probables votantes en esta encuesta, que fue realizada durante el acalorado debate sobre la reforma de salud. Al pedirles que evaluaran el desempeño de sus representantes en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, los votantes probables fueron más favorables: el 44 por ciento está a favor. Pero éste representa un mínimo histórico. Al Presidente Obama le va mejor, pero su índice de aprobación también cayó a un nuevo mínimo del 52 por ciento. Con la mente en los empleos y en la economía, apenas el 36 por ciento dice que las políticas económicas del Presidente Obama han mejorado la economía, el 31 por ciento dice que no han tenido ningún efecto hasta el momento y el 28 por ciento dice que las condiciones han empeorado. En esta encuesta, realizada justo antes de la aprobación de la ley para el empleo, el 66 por ciento de los votantes probables dice que el Congreso y la administración de Obama no hacen lo suficiente para crear empleos.

Con enfrentamientos partidarios encarnizados en Sacramento y Washington, menos de la mitad de los votantes probables están contentos con los principales partidos políticos. El cuarenta y uno por ciento tiene una impresión favorable sobre el Partido Demócrata y el 31 por ciento se considera a favor del Partido Republicano. Un tercio (34%) tiene una impresión favorable del movimiento Tea Party, el 37 por ciento tiene una impresión desfavorable y el 29 por ciento no tiene una opinión. Al preguntarles si los partidos principales representan de manera adecuada a los estadounidenses o si hacen un trabajo tan deficiente que es necesario un tercer partido fuerte, el 55 por ciento considera que es necesario un tercer partido.

“Pesimismo sobre la economía, desdén por los partidos principales e índices de aprobación bajos para los funcionarios electos están creando un nivel de turbulencia política poco usual en este año electoral. Los candidatos no pueden dar por descontado a ningún votante, independientemente de su identificación partidaria y sus fidelidades pasadas, porque los californianos quieren respuestas a problemas que no desaparecerán,” dice Mark Baldassare, presidente y director general de PPIC.

WHITMAN TIENE UNA VENTAJA DE 50 PUNTOS SOBRE POIZNER, EDGES DELANTE DE BROWN

Meg Whitman ha aumentado su ventaja sobre Steve Poizner en 20 puntos desde enero entre los votantes probables en las primarias republicanas. Hoy, el 61 por ciento está a su favor, en comparación con el 11 por ciento a favor de Poizner, cuyo nivel de apoyo no ha cambiado desde enero (Whitman 41%, Poizner 11%). Muchas menos personas están indecisas (25% hoy, 44% en enero). Whitman, quien ha utilizado de manera mucho más consistente que Poizner los anuncios publicitarios en la radio y la televisión, ha tenido un asombroso aumento de apoyo entre las mujeres (34% en enero, 61% hoy). Los votantes de las primarias republicanas incluyen el 12 por ciento de votantes independientes que dicen que elegirán votar en las elecciones republicanas.

En un enfrentamiento potencial en noviembre, Whitman lleva la delantera sobre el candidato demócrata Jerry Brown, 44 por ciento a 39 por ciento, con un 17 por ciento de indecisos. En enero, Brown tenía una ventaja similar (41% Brown, 36% Whitman, 23% indecisos) sobre Whitman. Aunque Brown llevaba la delantera entre los independientes en enero (36% a 28%), ahora Whitman cuenta con la pluralidad del apoyo (37% Brown, 43% Whitman). Uno de cada cinco independientes (20%) y demócratas (18%) está indeciso, en comparación con el 13 por ciento de los republicanos. Brown ingresó oficialmente a la carrera una semana antes de que PPIC comenzara la encuesta de marzo.

Brown mantiene una ventaja de 15 puntos en un enfrentamiento potencial con Poizner (46% Brown, 31% Poizner, 23% indecisos), similar a la de enero (44% Brown, 29% Poizner, 27% indecisos). Brown tiene 13 puntos de ventaja entre los independientes (41% Brown, 28% Poizner, 31% indecisos).

FIORINA, CAMPBELL EN UNA CARRERA REÑIDA: CADA UNO EMPATADO CON BOXER

La carrera de las primarias republicanas para el puesto de la Senadora estadounidense Barbara Boxer se ha vuelto muy reñida desde enero, cuando Tom Campbell llevaba la delantera sobre Carly Fiorina y Chuck DeVore entre los votantes probables republicanos (27% Campbell, 16% Fiorina, 8% DeVore). Hoy, Campbell y Fiorina se encuentran en una competencia reñida (24% Fiorina, 23% Campbell) y el nivel de apoyo de DeVore no ha cambiado (8%). En esta campaña, en la que se ha hecho poca publicidad, el porcentaje más elevado de votantes probables (44%) está indeciso, similar al de enero (48%).

En hipotéticos enfrentamientos de noviembre, la Senadora en ejercicio Boxer está empatada con Campbell (43% a 44%), con un 13 por ciento de indecisos. Una pluralidad de independientes apoyan a Campbell (48% Campbell, 32% Boxer, 20% indecisos). Desde enero, el apoyo a Boxer ha caído 10 puntos entre los independientes y el apoyo a Campbell ha aumentado 11 puntos. La mitad de las mujeres apoyan a Boxer (50% contra 38% Campbell) y la mitad de los hombres están a favor de Campbell (51% contra 36% Boxer).

Boxer se encuentra en una carrera similarmente reñida con Fiorina (44% a 43%), con el 13 por ciento de indecisos. Entre los independientes, Fiorina lleva la delantera sobre Boxer (41% Fiorina, 35% Boxer, 24% indecisos). Las mujeres están a favor de Boxer por 14 puntos (51% Boxer, 37% Fiorina) y los hombres están a favor de Fiorina por 13 puntos (49% Fiorina, 36% Boxer).

En una posible competencia con DeVore, Boxer tiene una pequeña delantera (46% Boxer, 40% DeVore, 14% indecisos). Boxer mantiene una ventaja considerable sobre DeVore entre las mujeres (53% a 34%) y los votantes jóvenes (52% a 30%), mientras que DeVore cuenta con una ventaja entre los hombres (47% a 39%).

LA MAYORÍA ESTÁ A FAVOR DE LA PROPUESTA 14

Al preguntarles sobre otra de las decisiones electorales de junio, una mayoría de votantes probables (56%) dicen que votarán a favor de la Propuesta 14, la medida para cambiar el proceso de las elecciones primarias, mientras que el 27 por ciento votaría en contra y el 17 por ciento está indeciso. Esta reforma constitucional permitiría a los votantes elegir un candidato independientemente del partido político y los dos candidatos que recibirían más votos avanzarían a las elecciones generales aunque pertenezcan al mismo partido.

PPIC utiliza el título y el resumen oficial de la medida sometida a votación para medir la opinión sobre las iniciativas. Después de que un juez ordenó un cambio en la redacción de la Propuesta 14 durante el período de la encuesta, comenzamos a plantear la pregunta con el nuevo texto de la medida sometida a votación. En la encuesta se obtuvieron resultados similares con las dos versiones de la pregunta. Antes de la modificación de la redacción, el 60 por ciento declaró que votaría a favor y el 24 por ciento declaró que votaría en contra.

POR PRIMERA VEZ, EL 50 POR CIENTO DE LOS CALIFORNIANOS ESTÁ A FAVOR DEL MATRIMONIO ENTRE PERSONAS DEL MISMO SEXO

Entre todos los californianos, los residentes son más propensos a estar a favor (50%) que en contra (45%) de los matrimonios del mismo sexo por primera vez en las Encuestas Estatales de PPIC. El apoyo entre los adultos nunca ha superado el 45 por ciento desde que la pregunta fue planteada por primera vez en enero del 2000. Existen claras divisiones partidarias: una mayoría de demócratas (64%) e independientes (55%) están a favor, y la mayoría de los republicanos (67%) están en contra.

Existe un consenso mucho mayor sobre la cuestión de los gays y las lesbianas en el ejército. A raíz del anuncio de Obama que le gustaría revocar la política federal de “no pregunte, no diga” aprobada en 1993, el 75 por ciento de los californianos declara que los gays y las lesbianas deberían poder prestar servicio en el ejército abiertamente.

LA MITAD APOYA LA REFORMA DE SALUD—LA DIVISIÓN PARTIDARIA ES FUERTE

En la encuesta, llevada a cabo antes de la aprobación de la ley de reforma de salud, la mitad de los californianos (50%) dijeron apoyar los cambios que se estaban debatiendo, respuestas similares a las que se obtuvieron cada vez que se hizo esta pregunta en el pasado (52% en diciembre del 2009, 51% en septiembre del 2009). La opinión está profundamente dividida según el partido político: el 70 por ciento de los demócratas apoya los cambios al sistema de salud y el 76 por ciento de los republicanos se opone. Una sólida mayoría de californianos (69%) apoyan una de las principales disposiciones de la ley, que exige que todos los estadounidenses tengan un seguro médico y que el gobierno proporcione asistencia a los que no puedan pagarlo.

GRANDES MAYORÍAS RESPALDAN LA REFORMA A LA INMIGRACIÓN

El presidente Obama indicó que se empeñará para lograr la reforma de la inmigración en 2010 y esta cuestión ya ha surgido en la campaña para gobernador. Una fuerte mayoría de californianos (69%) declaran que la política de inmigración estadounidense necesita cambios sustanciales y los votantes entre todos los partidos políticos están de acuerdo.

La mayoría (70%) dice que los inmigrantes ilegales que han estado viviendo y trabajando en los Estados Unidos por al menos dos años deberían poder mantener su empleo y eventualmente solicitar la condición legal, mientras que el 25 por ciento piensa que se debería deportar a los inmigrantes a sus países de origen, un resultado similar al de las otras seis veces en que se planteó la pregunta.

Una mayoría de adultos (54%) piensan que los inmigrantes representan un beneficio para California debido a su arduo trabajo y a sus habilidades profesionales, mientras que el 39 por ciento siente que los inmigrantes son una carga porque utilizan los servicios públicos. Las 13 veces que PPIC planteó la pregunta, más californianos dijeron que los inmigrantes representan un beneficio más que una carga. Pero en esta cuestión, las divisiones de las

líneas de partido son marcadas: el 64 por ciento de los demócratas y el 52 por ciento de los independientes consideran a los inmigrantes como un beneficio y el 68 por ciento de los republicanos los consideran como una carga.

MÁS CONCLUSIONES CLAVE

- **Los empleos y la economía ocupan el primer lugar en la lista de las preocupaciones**— páginas 7, 9
El cincuenta y siete por ciento elige ésta como la cuestión principal, seguida por la educación (12%), el presupuesto estatal (11%), el cuidado de salud (3%) y la inmigración (3%). La mitad de los californianos están muy preocupados (31%) o algo preocupados (19%) de que ellos o alguien de su familia pierdan el empleo el próximo año. La mayoría de ellos están muy preocupados (41%) o algo preocupados (23%) en cuanto a disponer del dinero suficiente para pagar su alquiler o hipoteca.
- **La mayoría parte de los californianos consideran el presupuesto como un gran problema, pero están divididos sobre cómo resolverlo**—página 10
Al preguntarles cómo preferirían lidiar con el déficit presupuestario estatal—que el 77 por ciento considera como un gran problema—proporciones similares preferirían lidiar con este principalmente a través de recortes de gastos (39%) o una combinación de recortes de gastos y aumentos de impuestos (38%).
- **Los californianos quieren una mayor reglamentación de Wall Street**—página 18
La mayoría de los californianos (58%) apoyan normas federales más estrictas sobre la manera en que los bancos y otras instituciones financieras llevan a cabo sus negocios.
- **Optimismo sobre Afganistán**—página 20
Casi la mitad de los californianos (48%) dicen que el esfuerzo militar estadounidense en Afganistán va muy bien (10%) o bastante bien (38%), 16 puntos más arriba que en diciembre (6% muy bien, 26% bastante bien). Una mayoría de votantes probables dice que las cosas van bien (55% hoy, 33% en diciembre).

ACERCA DE LA ENCUESTA

La Encuesta Estatal de PPIC ha proporcionado a los responsables de formular políticas, los medios de comunicación y al público en general información objetiva y neutral sobre las percepciones, opiniones y preferencias de políticas públicas de los residentes de California desde 1998. Esta encuesta forma parte de una serie que examina las tendencias sociales, económicas y políticas que afectan las preferencias de políticas públicas y las decisiones electorales. Está apoyada con financiación de la fundación The James Irvine Foundation. Las conclusiones se basan en una encuesta telefónica a 2,002 residentes adultos de California entrevistados, por teléfono fijo y por teléfono móvil, del 9 al 16 de marzo del 2010. Las entrevistas fueron realizadas en inglés o en español, según las preferencias de los encuestados. El error de muestreo es ± 2 por ciento para todos los adultos, ± 2.5 por ciento para los 1,574 votantes registrados, ± 3 por ciento para los 1,102 votantes probables y el ± 5 por ciento para los 410 votantes probables republicanos de las primarias, a quienes se plantearon las preguntas sobre las carreras para el senado y para gobernador. Es ± 4 para los 628 votantes probables entrevistados sobre la Propuesta 14 a partir del 12 de marzo. Para obtener más información sobre la metodología vea la página 25.

Mark Baldassare es presidente y director general de PPIC, donde preside la cátedra Arjay and Frances Fearing Miller Chair en Política Pública. Es fundador de la Encuesta Estatal de PPIC, que ha dirigido desde 1998.

PPIC se dedica a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett. Como fundación de operación privada, PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya, ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###